## UFES Centro Universitário Norte do Espírito Santo

## DISCIPLINA DE PROCESSAMENTO DIGITAL DE IMAGENS

Prof. Dr. Jacques Facon Email: <u>jacques.facon@ufes.br</u>

## Lista de links de tradução de Inglês para Português

Texto em Inglês	Exemplo de tradução completa e correta
Conventional techniques for image sharpening tend	As técnicas convencionais de aprimoramento de nitidez de
to introduce artifacts around edges producing a	imagens tendem a introduzir artefatos em volta das bordas,
ringing effect. In this paper we propose a technique	produzindo um efeito de anéis. Neste artigo propomos uma
based on local derivatives to produce signature	técnica baseada em derivadas locais para produzir um
preserving sharpening.	melhoramento de nitidez que preserva a assinatura da
The performance of the technique is evaluated on	imagem.
synthetic imagery and remote sensing imagery. It is	O desempenho da técnica é avaliado em um conjunto de
found that applying the technique in an iterative	imagens sintéticas e em outro de imagens de
manner on zoomed imagery produces corner	sensoriamento remoto. Descobriu-se que aplicar a técnica
preserving sharpening to subpixel accuracy.	de uma maneira iterativa em imagens ampliadas por uma
	técnica de zoom produz um aprimoramento de nitidez ao
	nível do pixel que preserva os cantos.

Link de tradução de Inglês para	Tradução Obtida
Português	
Link:	Técnicas convencionais para uma nitidez de imagem tendem a introduzir artefatos em torno das bordas
http://translate.google.com/translate_t#	produzindo um toque efeito. Neste trabalho, propomos uma técnica baseada no local derivados para produzir assinatura preservando a nitidez.  O desempenho da técnica é avaliada em sintético imagens e imagens de sensoriamento remoto. Verifica-se que aplicando a técnica de forma iterativa sobre ampliada produz imagens canto preservando a nitidez de subpixel precisão
Link: http://br.babelfish.yahoo.com/	As técnicas convencionais para a imagem que sharpening tendem a introduzir produtos manufacturados em torno das bordas produzindo um efeito de soada. Neste papel nós propor uma técnica baseada em derivados locais para produzir a assinatura que preserva sharpening.  O desempenho da técnica é avaliado na aparência sintética e na aparência da detecção remota. Encontra-se que aplicar a técnica em uma maneira iterativa na aparência zumbida produz o canto que preserva sharpening à exatidão do subpixel.
Link:	Técnicas convencionais para uma nitidez de imagem tendem a introduzir artefatos em torno das bordas produzindo um efeito de toque. Neste trabalho, propomos
http://translate.reference.com/	uma técnica baseada em derivados de locais para produzir assinatura preservando a nitidez.  O desempenho da técnica é avaliada em imagens sintéticas

e imagens de sensoriamento remoto. Verifica-se que aplicando a técnica de forma iterativa em imagens com zoom produz preservando a nitidez de canto a precisão subpixel.